


| | | |
|------------------|--|---|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT <i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 Indice : 5 Page : 1 / 6 Révisée : 01/06/2018 |
| | MARQUAGE CE / CE MARKING | |

INFORMATION DU FABRICANT / MANUFACTURER INFORMATION

| | | | |
|---|--|----------------------------------|----------|
| Document <i>Document</i> | <i>FICHE TECH HF0100 câbles monopolaires</i> | Version <i>Version</i> | 20220218 |
|  | LANDANGER S.A. Z.I La Vendue 52906 Chaumont - France | | |
| Classification CE <i>Classification CE</i> | I | | |

PRODUITS / PRODUCTS

| REFERENCES / REFERENCES | DESIGNATIONS / DESIGNATIONS | |
|----------------------------|--|--|
| HF0100014 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR D:4MM POUR GENERATEUR ERBE T, MARTIN, BERCHTOLD L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 4 MM PLUG / 4 MM SOCKET</i> |
| HF0100016 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR D:4MM POUR GENERATEUR ERBE T, MARTIN, BERCHTOLD L:5M | <i>MONOPOLAR CABLE 5 M - 4 MM PLUG / 4 MM SOCKET</i> |
| HF0100031 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR D:4MM POUR GENERATEUR MARTIN, BERCHTOLD L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 4 MM PROTECTED PLUG/ 4 MM SOCKET</i> |
| HF0100114 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR D:4MM POUR GENERATEUR ERBE ACC/ICC L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 5 MM ERBE PLUG / 4 MM SOCKET</i> |
| HF0100115 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR D:4MM POUR GENERATEUR ERBE ACC/ICC L:5M | <i>MONOPOLAR CABLE 5 M - 5 MM ERBE PLUG / 4 MM SOCKET</i> |
| HF0100215 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR D:4MM POUR GENERATEUR BOVIE, VALLEYLAB, CONMED L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 8 MM BOVIE PLUG / 4 MM SOCKET</i> |
| HF0100220 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR PROTEGE D:4MM POUR GENERATEUR BOVIE, VALLEYLAB, CONMED L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 8 MM BOVIE PLUG / 4 MM PROTECTED PLUG</i> |
| HF0100221 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR D:4MM POUR GENERATEUR BOVIE, VALLEYLAB, CONMED L:5M | <i>MONOPOLAR CABLE 5 M - 8 MM BOVIE PLUG / 4 MM SOCKET</i> |

| | | |
|------------------|--|---|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT <i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 Indice : 5 Page : 2 / 6 Révisée : 01/06/2018 |
| | MARQUAGE CE / CE MARKING | |

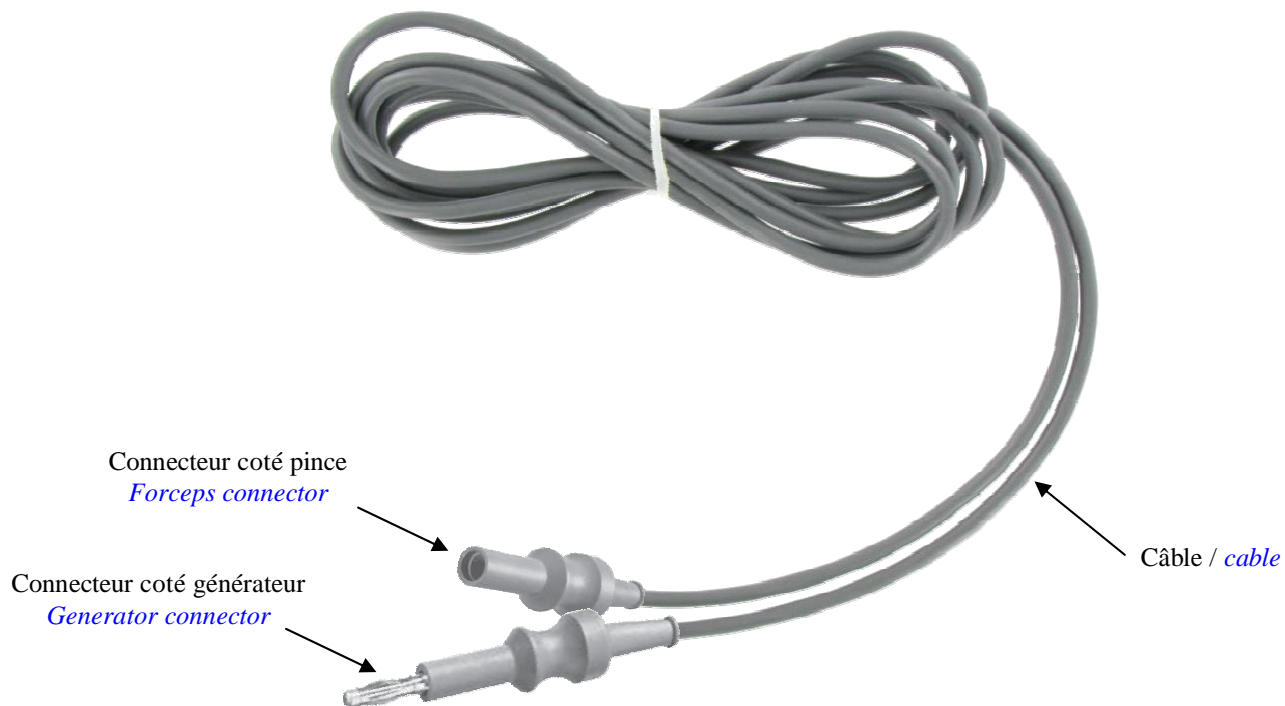
| | | |
|-------------------|---|---|
| HF0100230 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR PROTEGE D:4MM POUR GENERATEUR MARTIN, BERCHTOLD L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 4 MM PROTECTED PLUG / 4 MM PROTECTED PLUG</i> |
| HF0100240 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR COUDE D:4MM POUR GENERATEUR ERBE T, MARTIN, BERCHTOLD L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 4 MM PLUG / 4 MM SOCKET, ANGLED</i> |
| HF0100241 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR COUDE D:4MM POUR GENERATEUR ERBE T, MARTIN, BERCHTOLD L:5M | <i>MONOPOLAR CABLE 5 M - 4 MM PLUG / 4 MM SOCKET, ANGLED</i> |
| HF0100242 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR COUDE D:4MM POUR GENERATEUR BOVIE, VALLEYLAB, CONMED L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 8 MM BOVIE PLUG / 4 MM SOCKET, ANGLED</i> |
| HF0100243 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR COUDE D:4MM POUR GENERATEUR ERBE ACC/ICC L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 5 MM ERBE PLUG / 4 MM SOCKET, ANGLED</i> |
| HF0100314 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR RESECTOSCOPE D:2MM POUR GENERATEUR ERBE T, MARTIN, BERCHTOLD L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M FOR RESECTOSCOPE 4 MM PLUG / 2 MM PROTECTED PLUG</i> |
| HF01003145 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR RESECTOSCOPE D:2MM POUR GENERATEUR LAMIDEY, ERBE T, MARTIN, BERCHTOLD L:5M | <i>MONOPOLAR CABLE 5 M FOR RESECTOSCOPE 4 MM PLUG / 2 MM PROTECTED PLUG</i> |
| HF0100315 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR HEXAGONAL D:4MM POUR GENERATEUR ERBE T, MARTIN, BERCHTOLD L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 4 MM PLUG / 4 MM HEXAGONAL SOCKET</i> |
| HF0100316 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR RESECTOSCOPE D:2MM POUR GENERATEUR MARTIN, BERCHTOLD L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M FOR RESECTOSCOPE 4 MM PROTECTED PLUG / 2 MM PROTECTED PLUG</i> |
| HF01003165 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR RESECTOSCOPE D:2MM POUR GENERATEUR MARTIN, BERCHTOLD, AESCULAP L:5M | <i>MONOPOLAR CABLE 5 M FOR RESECTOSCOPE 4 MM PROTECTED PLUG / 2 MM PROTECTED PLUG</i> |
| HF0100317 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR D:3MM POUR GENERATEUR ERBE ACC/ICC L:5M | <i>MONOPOLAR CABLE 5 M FOR ARTHROSCOPY 5 MM ERBE PLUG / 3 MM SOCKET</i> |
| HF0100318 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR HEXAGONAL D:4MM POUR GENERATEUR ERBE ACC/ICC L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M - 5 MM ERBE PLUG / 4 MM HEXAGONAL SOCKET</i> |

| | | |
|------------------|--|---|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT <i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 Indice : 5 Page : 3 / 6 Révisée : 01/06/2018 |
| | MARQUAGE CE / CE MARKING | |

| | | |
|-------------------|---|---|
| HF0100319 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR D:3MM POUR GENERATEUR ERBE T, MARTIN, BERCHTOLD L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M FOR ARTHROSCOPY 4 MM PLUG / 3 MM SOCKET</i> |
| HF0100320 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR RESECTOSCOPE D:2MM POUR GENERATEUR BOVIE, VALLEYLAB, CONMED L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M FOR RESECTOSCOPE 8 MM BOVIE PLUG / 2 MM PROTECTED PLUG</i> |
| HF01003205 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR RESECTOSCOPE D:2MM POUR GENERATEUR BOVIE, VALLEYLAB, CONMED L:5M | <i>MONOPOLAR CABLE 5 M FOR RESECTOSCOPE 8 MM BOVIE PLUG / 2 MM PROTECTED PLUG</i> |
| HF0100330 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR RESECTOSCOPE D:2MM POUR GENERATEUR ERBE ACC/ICC L:3M | <i>MONOPOLAR CABLE 3 M FOR RESECTOSCOPE 5 MM ERBE PLUG / 2 MM PROTECTED PLUG</i> |
| HF0100331 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR D:4MM POUR GENERATEUR MARTIN, BERCHTOLD L:5M | <i>MONOPOLAR CABLE 5 M - 4 MM PROTECTED PLUG / 4 MM SOCKET</i> |
| HF0100360 | CABLE MONOPOLAIRE CONNECTEUR RESECTOSCOPE D:2MM POUR GENERATEUR ERBE ACC/ICC L:5M | <i>MONOPOLAR CABLE 5 M FOR RESECTOSCOPE 5 MM ERBE PLUG / 2 MM PROTECTED PLUG</i> |
| HF0100400 | CABLE HF MONOPOLAIRE SECURISE MARTIN/BERCHTOLD L:3,5M | <i>SAFETY MONOPOLAR HF CABLE 3,5M MARTIN/BERCHTOLD</i> |
| HF0100401 | CABLE HF MONOPOLAIRE SECURISE ERBE ACC/ICC L:3,5M | <i>SAFETY MONOPOLAR HF CABLE 3,5M ERBE ACC/ICC</i> |
| HF0100402 | CABLE HF MONOPOLAIRE SECURISE VALLEYLAB L:3,5M | <i>SAFETY MONOPOLAR HF CABLE 3,5M VALLEYLAB</i> |
| HF0100403 | CABLE HF MONOPOLAIRE SECURISE MALE/MALE DIAM:4MM L:3,5M | <i>SAFETY MONOPOLAR HF CABLE 3,5M MALE/MALE DIAM:4MM</i> |

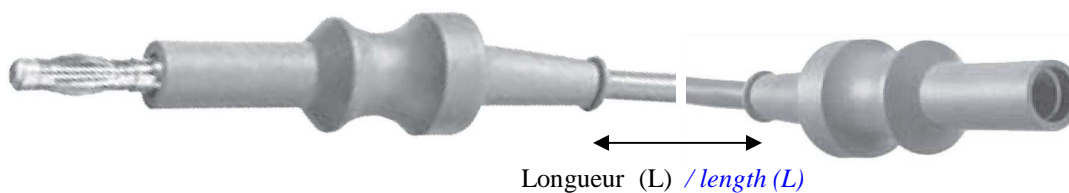
| | | |
|------------------|--|--|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT <i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 |
| | MARQUAGE CE / CE MARKING | Indice : 5 Page : 4 / 6 Révisée : 01/06/2018 |

PHOTO OU SCHEMA DU PRODUIT / PHOTO OR SCHEMA OF PRODUCT



DETAIL DU PRODUIT ET DIMENSIONS / PRODUCT DETAIL AND DIMENSIONS

Câble monopolaire HF0100014 / *Monopolar cable HF0100014*



Câble monopolaire HF0100400 / *Monopolar cable HF0100400*



Câble monopolaire HF0100401 / *Monopolar cable HF0100401*



| | | |
|------------------|--|---|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT <i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 Indice : 5 Page : 5 / 6 Révisée : 01/06/2018 |
| | MARQUAGE CE / CE MARKING | |

PERFORMANCES REVENDIQUEES / INTENDED USE

Câble monopolaire destiné à relier un générateur d'électrochirurgie à un instrument chirurgical monopolaire /
Reusable monopolar cable used to link an electrosurgical unit with a monopolar instrument.

CARACTERISTIQUES / FEATURES

➤ Dimensions / Dimensions

Longueur cables : 3 m ou 5 m / *Cables length : 3 m or 5 m.*

➤ Matériaux (type et nuance) / Materials (type and grade)

| ELEMENTS | MATERIAUX |
|--|--|
| Connecteurs / <i>Connectors</i> | Cuivre (CuBe) plaqué avec du nickel <i>brass, (CuBe), Ni plated</i> |
| Isolant / <i>coating</i> | Silicone Silicone |
| câble / <i>wire</i> | Argent plaqué, isolation FEP (copolymère fluoré d'éthylène - propylène) / <i>Silver plated, FEP insulation</i> |
| Surmoulage des connecteurs / <i>overmoulded connectors</i> | Polypropylène (PP) <i>Polypropylene (PP)</i> |
| Jointures câble/connecteur / <i>Hink protection</i> | TPV (elastomère thermoplastique vulcanisé) <i>TPV (thermoplastic elastomer)</i> |

Caractéristiques électriques / *Electrical features :*

Pour utilisation monopolaire / *For monopolar use.*

Compatibilité avec générateur / *Generator compatibiliy :*

Se référer à l'intitulé du câble / *See cable description.*

➤ Durée de vie / Life-time

Garantie : 1 an

Warranty: 1 year

➤ Stockage / Storage

Stocker dans un endroit propre et sec.

Store in a clean and dry place.

➤ Nettoyage, pré-désinfection / Cleaning, pre-disinfection

Se référer à la notice d'instruction / *Consult the instructions for use.*

| | | |
|------------------|--|---|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT <i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 Indice : 5 Page : 6 / 6 Révisée : 01/06/2018 |
| | MARQUAGE CE / CE MARKING | |

➤ Stérilisation / Sterilization

La stérilisation doit être effectuée selon un procédé de stérilisation à la vapeur conformément à la norme ISO 17665-1 (procédé sous vide fractionné) avec un stérilisateur conformément à la norme EN 285.

| Méthode de stérilisation à la vapeur saturée | Température | Durée | Temps de séchage | Pression absolue |
|--|-----------------|------------|------------------|-----------------------------|
| Pré-vide | 132 °C (270 °F) | 4 minutes | 30 minutes | 2,9 bars, 2,8 atm, 41,6 psi |
| Pré-vide | 134 °C (273 °F) | 3 minutes | 35 minutes | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide | 134 °C (273 °F) | 5 minutes | 35 minutes | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |

The Sterilization shall be performed according to ISO 17665-1 validated steam sterilisation procedure (fractional vacuum procedure) in an autoclave in compliance with EN 285.

| <i>Saturated steam sterilization method</i> | <i>Temperature</i> | <i>Time</i> | <i>Drying time</i> | <i>Absolute pressure</i> |
|---|------------------------|-------------------|--------------------|-----------------------------------|
| <i>Pre-vacuum</i> | <i>132 °C (270 °F)</i> | <i>4 minutes</i> | <i>30 minutes</i> | <i>2.9 bar, 2.8 atm, 41.6 psi</i> |
| <i>Pre-vacuum</i> | <i>134 °C (273 °F)</i> | <i>3 minutes</i> | <i>35 minutes</i> | <i>3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi</i> |
| <i>Pre-vacuum</i> | <i>134 °C (273 °F)</i> | <i>5 minutes</i> | <i>35 minutes</i> | <i>3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi</i> |
| <i>Pre-vacuum</i> | <i>134 °C (273 °F)</i> | <i>18 minutes</i> | <i>35 minutes</i> | <i>3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi</i> |

EMBALLAGE / PACKAGING

Pochette plastique en polyéthylène (PE).

Unité de vente : 1 câble

Polyethylene plastic pouch (PE).

Sales unit: 1 cable

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION